Thinking of you

Electrolux

Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató

Pralka automatyczna
Automatická pračka
Automata mosógép

EWT 13120 W - EWT 10120 W

We were thinking of you
when we made this product

Witamy w świecie Electrolux

Dziękujemy za wybranie doskonałego produktu firmy Electrolux. Mamy nadzieję, że korzystanie z niego będzie dla Ciebie źródłem prawdziwej przyjemności. Ambicją Grupy Electrolux jest oferowanie klientom bogatego wyboru wysokiej jakości produktów, które pomogą uczynić Twoje życie jeszcze bardziej wygodnym. Ich przykłady znajdziesz na okładce niniejszej instrukcji obsługi. Zachęcamy do przeczytania niniejszej instrukcji tak, aby optymalnie wykorzystać wszystkie zalety Twojego nowego urządzenia. Z pewnością docenisz jego zalety i wygodę użytkowania. Powodzenia !

Vítejte ve světě Electroluxu

Vybrali jste si prvotřídní výrobek Electrolux, který si, jak věříme, v budoucnu velmi oblíbíte. Electrolux si klade za cíl nabízet široký sortiment výrobků, které mohou váš život učinit pohodlnějším. Některé z nich vidíte na obálce tohoto návodu. Najděte si několik minut a prostudujte si tento návod, abyste mohli začít nový spotřebič používat a využívat všech výhod, které nabízí. Slibujeme vám vysokou uživatelskou spokojenost, přinášející pohodu při jeho používání. Hodně štěstí !

Üdvözöljük az Electrolux világában

Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta az Electroluxtól, mely reményeink szerint sok örömet okoz majd Önnek. Az Electrolux célja, hogy minőségi termékek széles választékát kínálja, amely kényelmesebbé teszi az Ön életét. Az útmutató borítóján néhány példát is talál erre. Kérjük, szánjon rá néhány percet, és tanulmányozza át ezt az útmutatót, hogy élvezhesse az új készülék előnyeit. Mi annyit ígérhetünk, hogy ez a készülék könnyű kezelhetősége révén meg fogja könnyíteni mindennapjait. Sok szerencsét !

Spis treści

Ostrzeżenia 5

Opis urządzenia 7

Obsługa pralki 8

Praktyczne wskazówki dotyczące prania 12

Tabela programów 14

Wartości poboru i zużycia 15

Konserwacja i czyszczenie 16

Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje 17

Dane techniczne 20

Instalacja 20

Ochrona środowiska 23

Gwarancja 24

Objaśnienie symboli używanych w niniejszej instrukcji obsługi :

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz pozwalające na prawidłową obsługę urządzenia.

Informacje ogólne.

Informacje dotyczące ochrony środowiska.

Ostrzeżenia

Niniejsze ostrzeżenia zostały przygotowane z myślą o zapewnieniu bezpieczeństwa użytkownikowi oraz osobom trzecim.
Prosimy o uważne zapoznanie się w niniejszymi uwagami przed zainstalowaniem urządzenia i rozpoczęciem jego eksploatacji. Dziękujemy za uwagę. Prosimy o przechowywanie instrukcji wraz z urządzeniem. W razie sprzedaży lub odstąpienia urządzenia innym osobom, prosimy o przekazanie również niniejszej instrukcji obsługi. Dzięki temu nowy użytkownik będzie mógł poznać zasady prawidłowej eksploatacji pralki oraz wszelkie ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo
- Nie zmieniać ani nie próbować modyfikować parametrów urządzenia. Może to wiązać się z zagrożeniem dla użytkownika i osób trzecich.
- Przed włożeniem rzeczy do pralki należy sprawdzić, czy nie pozostały w nich monety, agrafki, broszki, śruby itp. Wszelkie takie drobne przedmioty pozostawione w bieliźnie do prania mogą spowodować duże szkody.
- Należy stosować takie dawki detergentów, jakie określono w rozdziale “Dozowanie detergentów”.
- Drobne przedmioty, np. skarpetki, paski, itp. należy prać w płóciennym woreczku lub poszewce.
- Po zakończeniu pracy z urządzeniem należy odłączyć je od źródła zasilania i zakręcić zawór wody.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy zawsze odłączyć pralkę od zasilania.
- Nie prać w pralce bielizny z fiszbinem, materiałów o nieobszytych brzegach ani tkanin rozdartych.

Instalacja
- Po odebraniu urządzenia należy je natychmiast rozpakować lub zlecić jego rozpakowanie. Sprawdzić jego stan ogólny. Wszelkie ewentualne zastrzeżenia wypisać na pokwitowaniu dostawy, a kopię pokwitowania sobie zostawić.
- Przed podłączeniem urządzenia i przed rozpoczęciem eksploatacji należy usunąć wszelkie blokady. Nieusunięcie wszystkich zabezpieczeń transportowych może spowodować uszkodzenie urządzenia lub sąsiadujących mebli.
- Podłączenie urządzenia do sieci wodociągowej należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu hydraulikowi.
- Jeśli należy wprowadzić jakiekolwiek zmiany w sieci elektrycznej w celu podłączenia urządzenia należy zlecić ich wykonanie wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Po zainstalowaniu urządzenia sprawdzić, czy nie stoi ono na przewodzie zasilającym.
- Gdy urządzenie jest zainstalowane na podłożu krytym wykładziną, należy sprawdzić, czy wykładzina nie zasłania otworów wentylacyj-

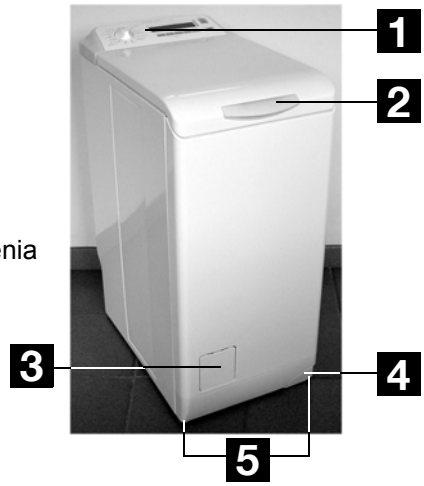
nych znajdujących się w dolnej części urządzenia.
- Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z prawidłowym uziemieniem.
- Przed podłączeniem urządzenia należy uważnie zapoznać się z instrukcjami podanymi w rozdziale “Podłączenie elektryczne”.
- Wymianę przewodu zasilającego należy zlecić w serwisie technicznym.
- Producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji.

Zabezpieczenie przed zamarzaniem
Jeśli urządzenie jest narażone na działanie temperatur niższych niż 0°C, należy przewidzieć następujące środki zabezpieczające :
- Zakręcić zawór wody i odłączyć wąż doprowadzający wodę.
- Umieścić koniec węża odpływowego oraz dopływowego w zbiorniku na podłodze.
- Wybrać program "Odpompowanie" i przeprowadzić cały cykl aż do końca.
- Wyłączyć urządzenie ustawiając pokrętło wyboru programów na “Stop”.
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Przykręcić wąż doprowadzający i odpływowy.

W ten sposób woda zgromadzona w wężach spłynie, co zapobiegnie tworzeniu się lodu i, w konsekwencji, uszkodzeniu urządzenia.
Aby uruchomić urządzenie do pracy, należy upewnić się, że jest ono podłączone w pomieszczeniu o temperaturze powyżej 0°C.

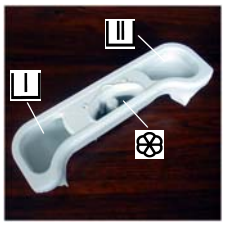
Eksploatacja
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie wykorzystywać urządzenia do celów komercyjnych lub przemysłowych, ani do innych celów, do których nie zostało ono zaprojektowane. Urządzenie służy do prania, płukania i wirowania bielizny.
- W pralce można prać jedynie rzeczy nadające się do prania. Należy sprawdzać informacje znajdujące się na metkach ubrań.
- Nie wkładać do pralki żadnych przedmiotów zabrudzonych lub poplamionych benzyną, alkoholem, trójchloroetylenem, itp. W razie stosowania takich środków jako odplamiaczy, należy odczekać, aż produkt wyparuje i dopiero wtedy włożyć rzeczy do bębna.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby dorosłe. Dzieci nie powinny obsługiwać urządzenia ani się nim bawić.

Opis urządzenia



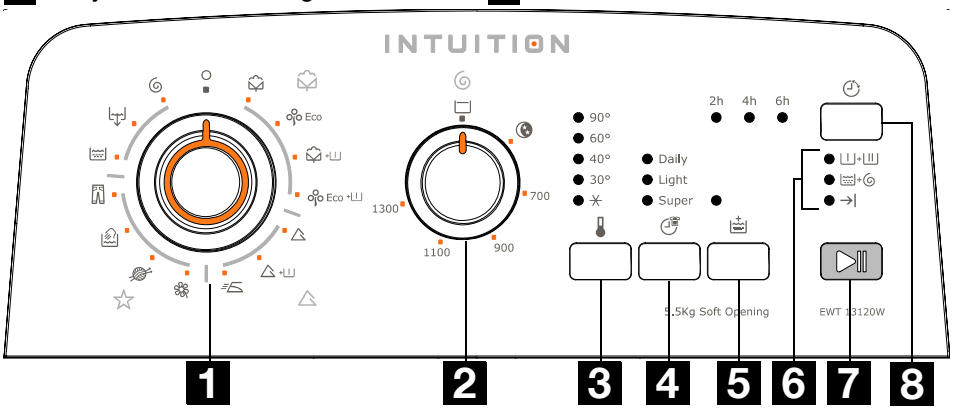
1 Panel sterowania
2 Uchwyt otwierający pokrywę
3 Drzwiczki filtra
4 Dźwignia do transportu urządzenia
5 Regulowane nóżki

Komora na detergenty
I Pranie wstępne
II Pranie zasadnicze
Środek zmiękczający **(nie przekraczać poziomu MAX (M))**



Panel sterowania

1 Pokrętło wyboru programów
2 Pokrętło wyboru prędkooeci wirowania
3 Przycisk “Temperatura”
4 Przycisk “Time Manager”
5 Przycisk “Dodatkowe płukanie”
6 Kontrolki przebiegu cyklu prania
7 Przycisk “Start/Pauza”
8 Przycisk “Opóźniony start”



Obsługa pralki

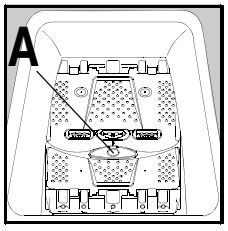
Przed pierwszym użyciem

- Sprawdzić, czy podłączenia elektryczne i hydrauliczne wykonano zgodnie z instrukcją instalacji.
- Wyjąć z bębna polistyrenowy blok i wszystkie inne materiały.
- Przeprowadzić pranie wstępne w temperaturze 90°C, bez wkładania prania, lecz z dodatkiem detergentu. Pozwoli to na oczyszczenie bębna.

Codzienna eksploatacja

Wkładanie prania

- Otworzyć pokrywę urządzenia.
- Otworzyc bęben naciskając przycisk blokady A : dwie klapki otworzą się automatycznie.
- Włożyć pranie, zamknąć klapki bębna oraz pokrywę pralki.



Przed zamknięciem pokrywy urządzenia sprawdzić, czy drzwiczki bębna są prawidłowo zamknięte :

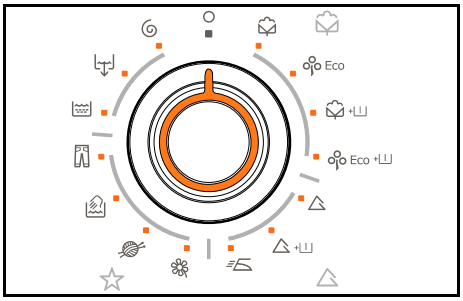
- klapki są zaczepione,
- przycisk blokady A jest włączony.

Dozowanie detergentów

Pralka została zaprojektowana w taki sposób, aby maksymalnie obniżyć pobór wody oraz zużycie detergentów. Prosimy o zmniejszenie dawek zalecanych przez producentów detergentów.
Wsypać dawkę detergentu w proszku do komory prania zasadniczego III oraz wstępnego II, jeśli wybrano opcje “pranie wstępne”. Można ewentualnie wlać również płyn zmiękczający do komory ❀.
Stosując inny rodzaj detergentu należy przestrzegać instrukcji podanych w rozdziale “detergenty i dodatki”.

Wybór żądanego programu

W tabeli programów wyliczono wszystkie rodzaje programów oraz podano, jakie rzeczy należy w danym programie prać (patrz rozdział Tabela programów).

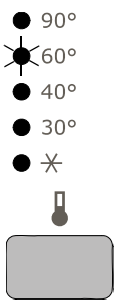


Ustawić pokrętło wyboru programów na żądanym programie. Kontrolka przycisku “Start/Pauza” zacznie migać na zielono.

Po ustawieniu pokrętła wyboru programów na programie innym niż trwający, pralka nie rozpocznie nowego wybranego programu. Przycisk

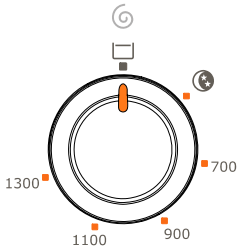
“Start/Pauza” będzie migać na zielono przez kilka sekund.

Wybór temperatury



Kilka razy wcisnąć przycisk “Temperatura”, aby zmniejszyć lub zwiększyć temperaturę, jeśli pralka ma wykonać cykl prania z temperaturą inną niż zaprogramowana fabrycznie. Symbol oznacza pranie na zimno.

Wybór prędkości wirowania



Ustawić pokrętło wyboru prędkości wirowania na żądanej wartości. Można również ustawić opcję “Bez wirowania” *, “Stop z wodą” * lub “Tryb nocny plus” *.
Maksymalne prędkości są następujące:
Bawełniane : 1300 obr/min (EWT 13120W), 1000 obr/min (EWT 10120W),
Jeansy : 1100 obr/min (EWT 13120W), 1000 obr/min (EWT 10120W),
Syntetyczne, Łatwe prasowanie, Wełniane i Pranie ręczne : 900 obr/min,
Delikatne : 700 obr/min.

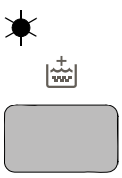
Po zakończeniu programu, jeśli wybrana została opcja “Stop z wodą” lub “Tryb nocny plus”, należy jeszcze wykonać “Odpompowanie” lub “Wirowanie”, aby zakończyć program prania.

“Tryb nocny plus”
Pralka nie odpompuje wody po ostatnim płukaniu, aby pranie się nie pogniotło. Ponieważ wszystkie fazy wirowania będą wyłączone, program prania będzie się charakteryzował niewielkim poziomem hałasu, przez co będzie można do wykonywać w nocy. W programach Bawełniane i Syntetyczne, płukanie będzie wykonane z większą ilością wody.

“Stop z wodą”
Pralka nie odpompuje wody po ostatnim płukaniu, aby pranie się nie pogniotło.

Wybór opcji
Po ustawieniu programu można wybrać żądaną opcję i nacisnąć przycisk “Start/ Pauza” (patrz Tabela programów).
Wcisnąć żądany przycisk/przyciski. Zapal ą się odpowiadające im kontrolki. Po ponownym naciśnięciu, kontrolki zgasą. Gdy dana opcja nie jest możliwa w danym programie, przycisk “Start/Pauza” miga na czerwono.

Opcja “Dodatkowe płukanie”



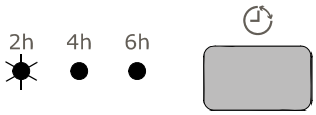
Pralka wykona jeden lub kilka dodatkowych cykli płukania w trakcie trwania programu. Opcja ta jest zalecana dla osób z wrażliwą skórą oraz w miejscach, gdzie woda jest bardzo miękka.

*W zależności od modelu.

Czasowo :
Wcisnąć przycisk “Dodatkowe płukanie” . Opcja jest włączona jedynie dla wybranego programu.

Na stałe :
Wcisnąć przycisk “Temperatura” oraz “Time Manager” i przytrzymać przez kilka sekund. Opcja jest stale włączona, nawet jeśli urządzenie było odłączone od zasilania.
Aby wyłączyć opcję, należy wykonać tę samą czynność.

“Opóźniony start”



Opcja ta pozwala na opóźnienie czasu uruchomienia programu prania o 2, 4 lub 6 godziny poprzez kilkukrotne wciśnięcie przycisku “Opóźniony start” .
Można w dowolnym momencie anulować lub zmienić czas opóźnienia przed wciśnięciem przycisku “Start/Pauza” poprzez ponowne naciśnięcie przycisku “Opóźniony start” (brak świecącej się kontrolki oznacza natychmiastowe uruchomienie).
Jeśli przycisk “Start/Pauza” został już wciśnięty, aby anulować lub zmienić czas opóźnionego uruchomienia należy :
• Aby anulować opóźniony start urządzenia i rozpocząć program prania natychmiast należy nacisnąć przycisk “Start/Pauza”, a następnie “Opóźniony start” . Po wciśnięciu “Start/Pauza” rozpoczyna się program prania.
• Aby zmienić czas opóźnionego startu należy ustawić “Stop” , a następnie ponownie zaprogramować cykl.

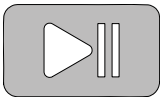
Pokrywa będzie zablokowana przez cały czas odliczania do opóźnionego startu. Aby otworzyć w razie potrzeby pralkę, należy przestawić urządzenie w tryb Pauza naciskając przycisk “Start/Pauza”. Po zamknięciu pokrywy ponownie nacisnąć przycisk “Start/Pauza”.

Time Manager

Program prania można skrócic naciskając kilka razy przycisk «Time Manager» . W innej wersji można ustawić stopien zabrudzenia bielizny.
Domyślnie wszystkie kontrolki są wyłączone.

Daily : pranie lekko zabrudzone
Light : pranie bardzo lekko zabrudzone
Super : pranie bardzo lekko zabrudzone lub połowa wsadu
Różne poziomy są dostępne w zależności od rodzaju wybranego programu.

Rozpoczęcie programu



Wcisnąć przycisk “Start/Pauza”, aby rozpoczął się program prania. Kontrolka tego przycisku zaświeci się na zielono.
Pokrętło wyboru programów nie obraca się podczas trwania cyklu prania.

- ● I+II
- ● 🌧+🌀
- ● →|

Świeci się kontrolka aktualnej fazy programu.

I+II : Pranie wstępne + Pranie zasadnicze
🌧+🌀 : Płukanie + Wirowanie
→| : Koniec prania

Działania w trakcie trwania programu prania

Możliwość dodania bielizny w ciągu pierwszych 10 minut

Wcisnąć przycisk “Start/Pauza” : urządzenie wchodzi w tryb pauzy, a kontrolka przycisku miga na zielono. Pokrywę można otworzyć dopiero ok. 2 minuty po zakończeniu prania w pralce. Wcisnąć ten przycisk, aby program się wznowił.

Zmiana trwającego programu

Przed zmianą trwającego programu należy włączyć pauzę naciskając przycisk “Start/Pauza”. Jeśli zmiana nie jest możliwa, przycisk “Start/Pauza” miga przez kilka sekund na czerwono. Aby pomimo wszystko zmienić program, należy anulować trwający program (patrz poniżej).

Anulowanie programu

Aby anulować program, należy ustawić pokrętło wyboru programów na pozycji “Stop” ○.

Koniec programu

Pralka zatrzymuje się automatycznie, gaśnie przycisk “Start/Pauza” i zapala się kontrolka →|. Pokrywę można otworzyć dopiero ok. 2 minuty po zakończeniu prania w pralce.

Ustawić pokrętło wyboru programów na pozycji “Stop” ○.
Wyjąć pranie.
Odłączyć urządzenie od zasilania i zakręcić zawór wody.

Zalecamy zostawianie otwartej pokrywy i bębna po zakończeniu prania, aby ułatwić wietrzenie wnętrza.

Praktyczne wskazówki dotyczące prania

Sortowanie i przygotowanie prania

- Posortować pranie zgodnie z symbolami konserwacji odzieży (patrz rozdział Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży) : zwykłe, wytrzymałe rzeczy mogą wytrzymać pranie i energiczne wirowanie, natomiast rzeczy delikatne wymagają prania z zachowaniem pewnych środków ostrożności. W przypadku wsadu mieszanego złożonego z rzeczy z różnych materiałów, należy wybrać program i temperaturę odpowiednią do materiału najdelikatniejszego.
- Oddzielnie prać rzeczy białe i kolorowe. W przeciwnym wypadku rzeczy białe mogą stracić swą „biel".
- Nowe kolorowe rzeczy mogą farbować. Pierwszy raz należy je w miarę możliwości prać oddzielnie. Należy przestrzegać zaleceń podanych na metkach : "prać oddzielnie" oraz "prać kilka razy oddzielnie".
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć pranie.
- Usunąć wszelkie oderwane guziki, szpilki oraz agrafki. Zamknąć zamki, zawiązać tasiemki i długie paski.
- Wszelkie ubrania i rzeczy z materiałów wielowarstwowych (śpiwory, kurtki, anoraki, itp.), kolorowe dzianiny, rzeczy wełniane oraz materiały z aplikacjami odwrócić na lewą stronę.
- Drobne, delikatne przedmioty (skarpetki, pończochy, staniki, itp.) prać w płóciennym woreczku.
- Firany należy traktować ze szczególną ostrożnością. Zdjąć żabki, a firany włożyć do prania w woreczku lub w siatce.

Wielkość wsadu powinna być dopasowana do rodzaju materiału.

Ilość prania wkładana do bębna nie powinna przekraczać maksymalnej pojemności pralki. Pojemność zmienia się w zależności od rodzaju materiału. W przypadku bardzo zabrudzonego prania lub materiałów z gąbki należy zmniejszyć wielkość wsadu.

Materiały mają różne objętości oraz różne właoeciwości zatrzymywania wody. Dlatego napełniając bęben należy stosować następujące zasady :

- bęben załadować do pełna, lecz nie przeładowywać, w przypadku rzeczy bawełnianych, lnianych i mieszanek bawełniano-lnianych,
- bęben załadować do połowy w przypadku bawełny z dodatkami oraz włókien syntetycznych,
- bęben załadować do jednej trzeciej objętości w przypadku tkanin bardzo delikatnych, np. firan i rzeczy wełnianych.

W przypadku wsadu mieszanego, bęben załadować odpowiednio do właściwości najdelikatniejszej tkaniny.

Detergenty i dodatki

Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych. Ściśle przestrzegać zaleceń producenta oraz instrukcji podanych w rozdziałach Komora na detergenty oraz Dawkowanie detergentów.

Odradzamy stosowanie kilku rodzajów detergentu w tym samym czasie. Ist-

nieje niebezpieczeństwo uszkodzenia tkanin.
Ilość detergentu zależy od wielkości wsadu, twardości wody oraz stopnia zabrudzenia prania.
Jeśli woda jest miękka, lekko zmniejszać dawki. Jeśli woda jest twarda (zaleca się stosowanie środków odkamieniających) lub jeśli pranie jest bardzo zabrudzone lub poplamione, zwiększać nieco dawki.
Informacje na temat stopnia twardości wody można uzyskać w lokalnych zakładach wodociągowych lub u innych kompetentnych władz.
Detergentów w proszku można używać bez większych kłopotów.
Natomiast detergenty w płynie można stosować jedynie po wybraniu prania zasadniczego. W przypadku programu z praniem wstępnym można stosować detergenty w płynie wlewając je do specjalnego zbiornika, który będzie włożony bezpośrednio do bębna, oraz wlewając bezpośrednio do komory na detergenty. W obu przypadkach należy natychmiast włączyć program prania.
Detergenty w tabletkach należy wkładać bezpośrednio do komory na detergenty w pralce.
Aby usunąć plamy przed rozpoczęciem programu prania, należy postępować zgodnie z zaleceniami producentów środków na odplamianie. Stosując środek do prania z odplamiaczem należy natychmiast włączyć program prania.

Międzynarodowe symbole konserwacji odzieży

PRANIE ZASADNICZE	95	60	40	30		
	Maks. temp. prania 95°C	Maks. temp. prania 60°C	Maks. temp. prania 40°C	Maks. temp. prania 30°C	Prać ręcznie	Nie prać
PRANIE DELIKATNE		60	40	30		
	Cl					
CHLOROWANIE	Wybielanie w zimnej wodzie			Nie wybielać		
PRASOWANIE	Prasować w temperaturze maksymalnej 200°C		Prasować w temperaturze maksymalnej 150°C	Prasować w temperaturze maksymalnej 100°C	Nie prasować	
	A		P	F		
CZYSZCZENIE CHEMICZNE	Zwykłe czyszczenie chemiczne		Czyoecić wszystkimi środkami za wyjątkiem trichloroetylenu	Czyścić petrolem i R113	Nie czyścić chemicznie	
				W wysokiej temperaturze		
SUSZENIE	Suszyć na płasko	Suszyć na sznurze	Suszyć przypięte klipsami	W niskiej temperaturze Suszyć w suszarce bębnowej	Nie suszyć w suszarce bębnowej	

Tabela programów

Program / Rodzaj prania	Wsad	Możliwe opcje
Bawełniane : Białe lub kolorowe, np. ubrania robocze średnio zabrudzone, pościel, obrusy, bielizna, ściereczki.	5,5 kg	Stop z wodą Dodatkowe płukanie Opóźniony start Time manager**
Eco* : Białe lub kolorowe, np. ubrania robocze średnio zabrudzone, pościel, obrusy, bielizna, ściereczki.	5,5 kg	
Bawełniane + Pranie wstępne	5,5 kg	
Eco + Pranie wstępne	5,5 kg	
Syntetyczne : Tkaniny syntetyczne, bielizna, kolorowe, koszule, które nie wymagają prasowania, bluzki.	2,5 kg	
Syntetyczne + Pranie wstępne	2,5 kg	
Łatwe prasowanie : Zmniejsza wygniecenia prania i ułatwia prasowanie.	1,0 kg	
Delikatne : Wszystkie tkaniny delikatne, np. firany.	2,5 kg	
Wełniane : Rzeczy wełniane, które można prać w pralce, napisem na metce “czysta żywa wełna, nie zbiega się w praniu, można prać w pralce”.	1,0 kg	Stop z wodą Opóźniony start
Pranie ręczne : Bardzo delikatne rzeczy z metką “pranie ręczne”.	1,0 kg	
Jeansy : Do prania odzieży jeansowej. Włączona jest opcja Dodatkowe płukanie.	3,0 kg	
Płukanie : Z tego programu można skorzystać, aby wypłukać rzeczy wyprane ręcznie.	5,5 kg	Stop z wodą Dodatkowe płukanie Opóźniony start
Odpompowanie : Pozwala na odpompowanie wody po opcji Stop z wodą (lub Tryb nocny plus)..	5,5 kg	
Wirowanie : Pozwala na odwirowanie prania z prędkooecią od 700 oraz 1300/1000 obr/min*** po opcji Stop z wodą (lub Tryb nocny plus).	5,5 kg	

* Program referencyjny do prób zgodnie z normą CEI 456 (Bawełniane 60° C).
** Niedostępny z programami Eco.
*** W zależności od modelu.

Szacunkowe wartości poboru i zużycia

Informacje poniżej nie obejmują wszystkich możliwości, lecz dotyczą jedynie najczęstszych ustawień.

Program Rodzaj prania	Temperatury °C	Szacunkowe wartości poboru i zużycia**		
		litry	kWh	Długość
Bawełniane	od zimna - 90	63	2,10	135-145
Eco*	40 - 90	58	1,50	140-150
Bawełniane + Pranie wstępne	od zimna - 90	74	2,30	160-170
Syntetyczne	od zimna - 60	45	0,80	85-95
Syntetyczne + Pranie wstępne	od zimna - 60	54	1,10	105-115
Łatwe prasowanie	od zimna - 60	55	0,45	135-145
Delikatne	od zimna - 40	50	0,50	60-70
Wełniane	od zimna - 40	45	0,45	55-65
Pranie ręczne	od zimna - 40	45	0,45	55-65
Jeansy	40	55	0,60	125-135
Płukanie	-	32	0,05	50-60
Odpompowanie	-	-	0,002	0-10
Wirowanie	-	-	0,015	10-20

* Program referencyjny do prób zgodnie z normą CEI 456 (Eco 60° C).
46 L / 0,93 kWh / 140 min (EWT13120W)
49 L / 1,04 kWh / 140 min (EWT10120W)
** Dane orientacyjne – mogą się zmieniać w zależności od warunków eksploatacyjnych.
Wskazane wartości poboru i zużycia odpowiadają maksymalnym temperaturom każdego programu.

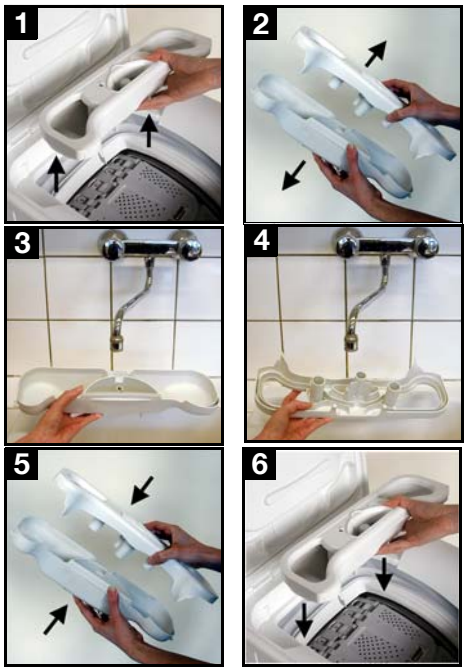
Konserwacja i czyszczenie

Wszelkie czynności konserwacyjne i czyszczenie należy wykonywać po odłączeniu urządzenia od zasilania.

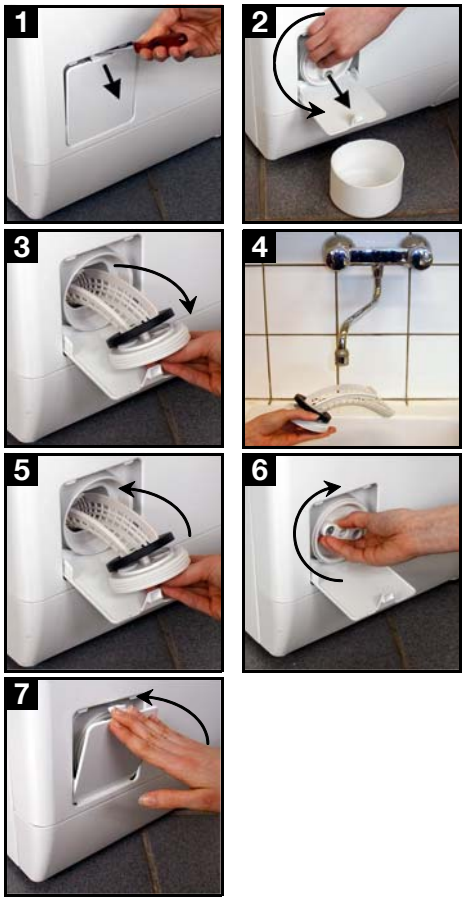
Usuwanie kamienia w urządzeniu
Aby usunąć kamień z urządzenia, należy stosować specjalne niekorozyjne środki odkamieniające przeznaczone do pralek. Przestrzegać wielkości dawek oraz częstotliwości podanych na opakowaniu.

Obudowa
Obudowę urządzenia należy czyścić ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Nie stosować alkoholu, rozpuszczalnika ani podobnych środków.

Komora na detergenty
Aby oczyścić komorę, należy :



Filtr pompy
Regularnie czyścić filtr znajdujący się w dolnej części urządzenia :



Filtry na dopływie wody
Aby oczyścić filtry, należy :

Co zrobić, jeśli urządzenie nie pracuje

Urządzenie zostało poddane wielu fabrycznym próbom i testom. Jednakże, w razie stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości w jego działaniu, prosimy o sprawdzenie tabelki poniżej przed skontaktowaniem się z serwisem technicznym.

Nieprawidłowe działanie	Przyczyny
Pralka nie włącza się lub nie napełnia wodą :	• urządzenie nie jest prawidłowo podłączone, instalacja elektryczna nie działa, • pokrywa pralki lub klapki bębna nie zostały prawidłowo zamknięte, • nie zaprogramowano prawidłowo pralki, • nastąpiła przerwa w zasilaniu elektrycznym, • nastąpiła przerwa w dostawie wody, • zawór wody jest zakręcony, • filtry na dopływie wody są zabrudzone, • na wężu doprowadzającym wodę pojawia się czerwony znak.
Pralka napełnia się wodą i natychmiast ją odprowadza :	• Zbyt nisko położona końcówka węża odpływowego (patrz rozdział „Instalacja”).
Pralka nie wypompowuje wody lub nie odwirowuje :	• wąż odpływowy jest przygnieciony lub zgięty, • filtr na odpływie wody jest zatkany, • włączyło się zabezpieczenie przed niewyważeniem: pranie jest źle rozłożone w bębnie, • włączony jest program “Odpompowanie” lub wybrana opcja “Tryb Nocny Plus”, • wąż odpływowy jest podłączony na niewłaściwej wysokości.
Wokół pralki jest pełno wody :	• nadmiar detergentu spowodował przelanie się piany, • detergent nie jest przeznaczony do prania w pralkach automatycznych, • wąż odpływowy nie jest prawidłowo zamocowany, • filtr na odpływie wody nie został z powrotem włożony na miejsce, • wąż doprowadzający nie został uszczelniony.

Nieprawidłowe działanie	Przyczyny
Wyniki prania nie są zadowalające :	• detergent nie jest przeznaczony do prania w pralkach automatycznych, • do pralki włożono za dużo bielizny, • wybrano niewłaściwy program prania, • za mało dodano detergentu.
Wibrowanie lub hałaśliwa praca urządzenia :	• nie usunięto wszystkich blokad (patrz rozdział „Usuwanie blokad”), • urządzenie nie jest wypoziomowane, • urządzenie jest zbyt blisko ściany lub mebli, • pranie nie jest dobrze rozłożone wewnątrz bębna, • niewystarczający wsad.
Cykl prania jest zbyt długi :	• filtry na dopływie wody są zabrudzone, • nastąpiła przerwa w zasilaniu elektrycznym lub w dostawie wody, • włączyło się zabezpieczenie termiczne silnika, • temperatura dopływającej wody jest niższa niż zwykle, • uruchomił się system zabezpieczający, który wykrył nadmiar piany (za dużo detergentu), a pralka rozpoczęła jej odprowadzanie, • włączyło się zabezpieczenie przed niewyważeniem : dodana została dodatkowa faza, aby lepiej rozłożyć pranie wewnątrz bębna.
Pralka zatrzymuje się w trakcie cyklu prania:	• usterka na doprowadzeniu wody lub w zasilaniu elektrycznym, • wybrano opcję Stop z wodą, • klapki bębna są otwarte.
Pokrywa nie otwiera się po zakończeniu cyklu :	• kontrolka “natychmiastowe otwarcie”* jest zgaszona, • nadmierna temperatura wody z detergentem, • pokrywa odblokuje się 1 do 2 minut po zakończeniu programu*.

Nieprawidłowe działanie	Przyczyny
Nie pali się kontrolka “zatrzymanie bębna w górze” na zakończenie cyklu :	• bęben nie zatrzymał się w prawidłowej pozycji w związku z nierównomiernie rozłożonym praniem ; obrócić ręcznie bęben.
Przycisk “Start/Pauza”** miga na czerwono*** :	• pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta.
Przycisk “Start/Pauza”** miga na czerwono*** :	• filtr na odpływie wody jest zatkany, • wąż odpływowy jest przygnieciony lub zgięty, • wąż odpływowy jest za wysoko (patrz rozdział “Instalacja”), • pompa odpływowa jest zatkana, • syfon w instalacji jest zatkany.
Przycisk “Start/Pauza”** miga na czerwono*** :	• zawór wody jest zakręcony, • nastąpiła przerwa w dostawie wody.
Środek zmiękczający dostaje się bezpośrednio do bębna podczas wlewania go do komory na detergenty :	• przekroczono poziom MAX.

* W zależności od modelu.
**W niektórych modelach mogą włączyć się sygnały dźwiękowe.
*** Po usunięciu ewentualnych przyczyn usterek, wcisnąć przycisk “Start/Pauza”, aby przerwany program się rozpoczął.

Dane techniczne

WYMIARY	Wysokość Szerokość Głębokość	850 mm 400 mm 600 mm
NAPIĘCIE / CZĘSTOTLIWOŚĆ MOC		230 V / 50 Hz 2300 W
CIŚNIENIE WODY Podłączenie do sieci wodociągowej	Minimum Maksimum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar) Typ 20x27

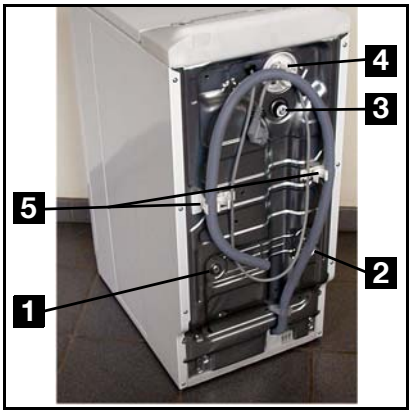
CE Urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 89/336/EWG dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej oraz Dyrektywy 73/23/EWG dotyczącej bezpieczeństwa elektrycznego.

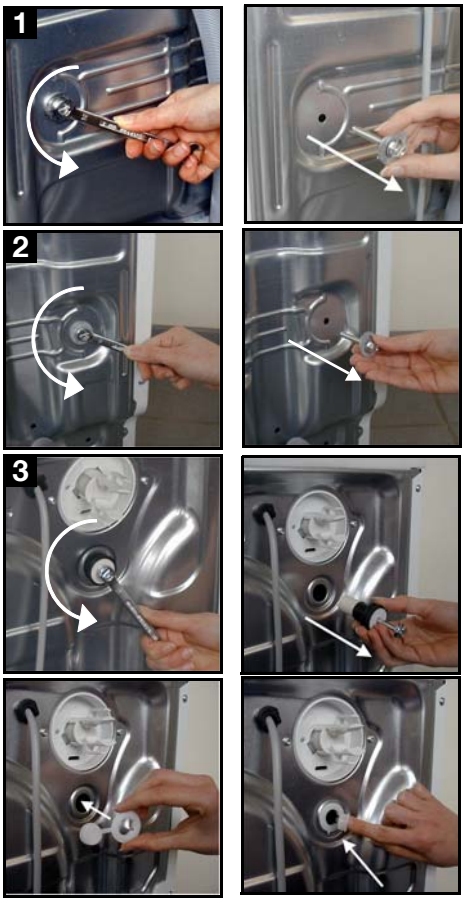
Instalacja

Wyjąć zabezpieczenia transportowe przed pierwszym uruchomieniem urządzenia. Zachować zabezpieczenia na przyszłość : transport urządzenia bez zabezpieczeń może spowodować uszkodzenie wewnętrznych komponentów, nieszczelność lub nieprawidłowości w pracy, a także może prowadzić do odkształceń spowodowanych przez uderzenia.

Rozpakowanie

Zdjęcie zabezpieczeń

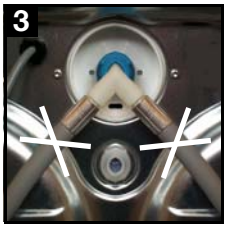




Aby pralka była zainstalowana w równej linii z sąsiednimi meblami, należy :

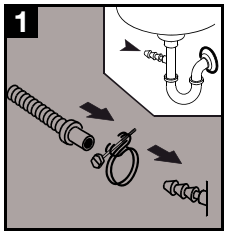
Dopływ wody

Należy umieścić z tyłu pralki rurę dopływu wody, podłączoną do urządzenia, w sposób pokazany poniżej :

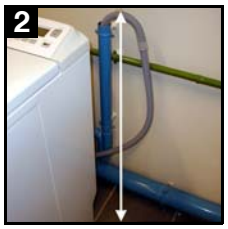


Okręcić zawór wody.
Sprawdzić szczelność.
Nie można przedłużać węża doprowadzającego wodę. Jeśli jest za krótki, należy zlecić wymianę w serwisie technicznym.

Odpompowanie



- Końcówka węża pasuje do wszystkich obecnie dostępnych na rynku rodzajów syfonów. Zamocować końcówkę do syfonu przy pomocy opaski zaciskowej dostarczonej w komplecie z urządzeniem*.



- Zamontować wspornik na wąż odprowadzający wodę. Zamontować końcówkę węża do rury kanalizacyjnej z syfonem (lub na krawędzi umywalki) na wysokości od 70 do 100 cm. Sprawdzić, czy zamocowanie jest solidne. Należy zapewnić możliwość doprowadzenia powietrza do końcówki spustowej wody, aby zapobiec powstaniu efektu syfonu.

Nie wolno w żadnym przypadku przedłużać węża odpływowego. Jeśli jest za krótki, należy zlecić wymianę osobie wykwalifikowanej.

Podłączenie elektryczne

Pralkę można podłączyć wyłącznie do sieci prądu jednofazowego o napięciu 230 V.
W obwodzie elektrycznym pralki należy umieścić następujący bezpiecznik: 10 A dla 230 V.

Urządzenie nie może być podłączane do sieci za pośrednictwem przedłużaczy ani rozdzielaczy.
Sprawdzić prawidłowość uziemienia.

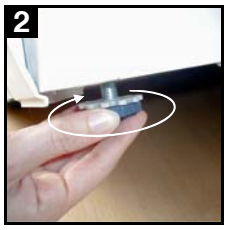
Instalacja na miejscu

Umieścić urządzenie na płaskim i twardym podłożu w pomieszczeniu z dobrą wentylacją. Urządzenie nie może stykać się ze ścianą, ani z innymi meblami.

Aby przesunąć urządzenie należy :

Aby przesunąć pralkę należy ustawić ją na kółeczkach przesuwając zdecydowanie dźwignię znajdującą się u dołu urządzenia z prawej strony w lewo. Gdy urządzenie jest już na właściwym miejscu, przesunąć dźwignię z powrotem na początkową pozycję.

Dzięki dokładnemu wypoziomowaniu można uniknąć drgań, hałasu oraz przemieszczania się pralki podczas pracy.



* W zależności od modelu.

Ochrona środowiska

Stare urządzenie

Wszystkie materiały oznaczone symbolem ♺ nadają się do recyklingu. Należy je przekazywać do specjalistycznych punktów skupu/zbiórki (informacje na temat takich punktów można uzyskać w urzędach gminy), aby umożliwić ich przetworzenie na surowce wtórne i recykling.
Oddając urządzenie do utylizacji, należy również zadbać o to, aby usunąć wszelkie potencjalne zagrożenia z nim związane: Odciąć przewód zasilający tuż przy urządzeniu.
Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Zalecenia ekologiczne

W celu zaoszczędzenia wody i energii elektrycznej oraz przyczynienia się do ochrony środowiska, prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń :

- Jeśli to możliwe, urządzenie powinno pracować z pełnym wsadem, a nie ze wsadami cząstkowymi.
- Z funkcji Pranie Wstępne lub Namaczanie należy korzystać wyłącznie w przypadku bardzo zabrudzonego prania.
- Dopasować dawki detergentów do stopnia twardości wody (patrz rozdział “Dawkowanie detergentów”) oraz do wielkości wsadu oraz stopnia zabrudzenia prania.

Gwarancja

Warunki gwarancji

1. Electrolux Poland Sp. z o.o. gwarantuje, że zakupione urządzenie jest wolne od wad fizycznych zobowiązując się jednoczesnie - w razie ujawnienia takich wad w okresie gwarancyjnym i w zakresie określonym niniejszym dokumentem - do ich usunieęia w sposób uzależniony od właściwości wady.
2. Ujawniona wada zostanie usunieta na koszt gwaranta w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego punktu serwisowego Electrolux Poland.
3. W wyjątkowych przypadkach koniecznosci sprowadzenia części zamiennych od producenta termin naprawy może zostać wydłużony do 30 dni.
4. Okres gwarancji dla użytkownika wynosi 24 miesiące od daty zakupu.
5. Sprzęt przeznaczony jest do używania wyłącznie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego.
6.Gwarancja nie obejmuje :
– uszkodzeń powstałych na skutek używania urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi,
– uszkodzeń mechanicznych, chemicznych lub termicznych,
– uszkodzeń spowodowanych działaniem siły zewnętrznej np. przepięcia w sieci elektrycznej, wyładowania atmosferycznego,
– napraw i modyfikacji dokonanych przez firmy lub osoby nie mające autoryzacji Electrolux Poland,
– części z natury łatwo zużywalnych takich jak : żarówki, bezpieczniki, filtry, pokrętła.
7. Klientowi przysługuje wymiana sprzętu na nowy jezeli po wykonaniu w okresie gwarancji czterech napraw nadal występują w nim wady. Przez naprawę rozumie się wykonanie czynności o charakterze specjalistycznym właściwym dla usunięcia wady. Pojęcie naprawy nie obejmuje: instalacji, instruktażu, konserwacji sprzętu, poprawy połączeń mechanicznych lub elektrycznych.
8. Wymiany sprzętu dokonuje autoryzowany punkt serwisowy Electrolux Poland lub jeśli jest to niemożliwe placówka sprzedaży detalicznej, w której sprzęt został zakupiony. Sprzęt zwracany po wymianie musi byc kompletny, bez uszkodzeń mechanicznych. Niespełnienie tych warunków może spowodować nie uznanie gwarancji.
9. Montaż sprzętu wymagającego specjalistycznego podłączenia do sieci gazowej lub elektrycznej może być wykonany wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia pod rygorem utraty gwarancji.
10. Electrolux Poland nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na skutek niewłaściwego zainstalowania sprzętu lub napraw wykonanych przez osoby nieupoważnione.
11. Koszty nieuzasadnionego wezwania serwisu pokrywa klient.
12. Powyższa gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodności towaru z umową.
13.Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski.
14. Warunkiem dokonania naprawy lub wymiany urządzenia w ramach gwa-

rancji jest przedstawienie dowodu zakupu z wpisaną datą sprzedaży, potwierdzoną pieczęcią i podpisem sprzedawcy.

Uwaga : uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z urządzenia może spowodować nie uznanie gwarancji.
Electrolux Poland Sp. z o.o.
ul. Kolejowa 5/7
01-217 Warszawa
tel. 22 434 73 00
e-mail: reklamacje@electrolux.pl
www.electrolux.pl

Gwarancja Europejska

Urządzenie jest objęte gwarancją firmy Electrolux w każdym z krajów wymienionych w załączonym dokumencie (European Address Services) przez okres podany w gwarancji lub określony ustawowo przez obowiązujące przepisy prawa. W przypadku przeprowadzki właściciela urządzenia z jednego z poniższych krajów do innego, gwarancja zachowuje swoją ważność z następującymi zastrzeżeniami :

- Gwarancja na urządzenie obowiązuje od dnia zakupu. Datę zakupu należy potwierdzić przez okazanie dokumentu zakupu wydanego przez sprzedawcę urządzenia.
- Okres gwarancji na urządzenie oraz zakres gwarancji (wykonawstwo oraz części) są takie same, jak okres i zakres obowiązujące dla danego modelu lub serii urządzenia w nowym kraju zamieszkania.
- Gwarancja na urządzenie jest wydawana osobiście na pierwszego kupującego i nie można jej przekazać na innego użytkownika.
- Urządzenie zostało zainstalowane i jest eksploatowane wyłącznie do celów domowych zgodnie z instrukcjami firmy Electrolux. Użytkowanie do celów zawodowych jest wykluczone.
- Urządzenie zostało zainstalowane zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami nowego kraju zamieszkania.

Postanowienia niniejszej Gwarancji Europejskiej w żaden sposób nie ograniczają nabytych praw ustawowych.